

NILAI ESTETIKA WABI SABI PADA SHISHI ODOSHI

SKRIPSI

Diajukan sebagai persyaratan memperoleh gelar Sarjana Sastra



Nama : Julius Caesar Ema Diaz Randa

NIM : 2016110126

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA 2020

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi sarjana yang berjudul:

Nilai Estetika *Wabi Sabi* Pada *Shishi Odoshi*

Merupakan karya ilmiah yang saya susun dibawah bimbingan Erni Puspitasari, SS, M.Pd., selaku Pembimbing I dan Juariah, M.A, selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.

Penulis

METERAI
TEMPEL

600A2AHF676261162

6000
ENAM RIBU RUPIAH

Julius Caesar Ema Diaz Randa

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

Nilai Estetika *Wabi Sabi* Pada *Shishi Odoshi*

telah diujikan pada hari Rabu, tanggal 05 Agustus 2020

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Bahasa dan Budaya
Program Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Yang terdiri dari:

Pembimbing I

Erni Puspitasari, SS, M.Pd.

Pembimbing II

Juariah, M.A

Ketua Penguji

Yessy Harun, M.Pd.

Disahkan Oleh:

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Ari Artadi, Ph. D

Dekan Fakultas Sastra

Dr. Eko Cahyono, M. Eng.

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur atas semua berkat dan penyertaan Tuhan Yang Maha Esa, karena rahmat, karunia, serta kasih-Nya lah penulis dapat menyelesaikan penelitian skripsi yang digunakan sebagai syarat kelulusan dalam akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada ini dengan baik.

Dalam penyelesaian penulisan skripsi ini, penulis tentunya melalui berbagai proses yang tidak mudah, banyak kendala, kekurangan, dan keterbatasan yang dihadapi penulis, terlebih karena penulis mengerjakan penulisan ini pada masa pandemi covid-19. Namun, dari keterbatasan ataupun kekurangan tersebut, penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan penulis sendiri.

Hambatan dan proses yang tidak mudah tersebut syukur dapat penulis lewati berkat banyaknya bantuan yang penulis peroleh dari berbagai pihak, baik dari masa perkuliahan hingga pada penyusunan dan penyelesaian skripsi ini. Untuk itu, dengan segala kerendahan hati, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih kepada:

1. Ibu Erni Puspitasari, SS, M.Pd., selaku pembimbing I, yang senantiasa membimbing dan memberi dukungan kepada saya dari awal sehingga skripsi saya bisa berjalan dengan lancar dan selesai.
2. Ibu Juariah, M.A, selaku dosen pembaca dan pembimbing II, yang secara detail mengoreksi dan memberikan masukan untuk skripsi saya sehingga skripsi saya bisa menjadi lebih baik lagi.
3. Ibu Yessy Harun, M.Pd, selaku ketua sidang yang telah bersedia meluangkan waktu untuk menguji penelitian penulis.
4. Ibu Bertha Nursari, M.Hum., selaku dosen Pembimbing Akademik yang selalu membimbing saya dengan sabar dan juga tegas selama saya perkuliahan hingga pada akhirnya selesai.
5. Bapak Ari Artadi, Ph.D., selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang dan dosen matakuliah Sintaksis saya.
6. Bapak Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng., selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada

7. Seluruh Pengajar dan Staff Sekretariat yang sudah memberikan ilmu dan membantu dalam menyelesaikan masa studi di Universitas Darma Persada.
8. Kedua orang tua saya, Ayah Maryono dan Ibu Lilis yang tiada hentinya selalu memberikan dukungan baik moral maupun materi dan selalu mendoakan keberhasilan saya.
9. Kakak perempuan saya, mba Ema, kakak terbaik yang membiayai dan memberikan sarana terbaik untuk saya selama berkuliah selepas ayah pensiun, serta terus menerus mendoakan keberhasilan saya.
10. Semua anggota PSM Taradhika baik alumni, senior maupun junior yang telah menjadi “*mental support*” saya selama berkuliah hingga saat ini.
11. Sahabat-sahabat dan orang terdekat yang amat sangat saya sayangi, Ka Wina, Mba Ica, Kae Namira, Ka Gilang, Ka Opi, Salman, Stanley, Fika, Icha, Dilla, Risa, Reza, Siwi, Tiara, Ami, Ulfah, Suci, Sinta, Akiko, Damar dan Imel, yang selalu membantu, menemani, memotivasi dan menjadi “*support system*” untuk saya.
12. Teman-teman seperjuangan, Sri Warni, Vika, Salsa, Cherly, Aldo, Desya, Cathalin, Ulfia, Michiko, Ezra, Moza, Gita, Budi, dan Vici yang tidak pernah bosan mengingatkan dan memotivasi saya semasa berkuliah serta saat penulisan skripsi hingga selesai.

Akhir kata, penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna karena keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki penulis. Oleh karena itu, segala kritik dan saran yang bersifat konstruktif sangat diharapkan dari pembaca guna menyempurnakan skripsi ini. Semoga skripsi ini bermanfaat, tidak hanya bagi penulis, tetapi juga bagi setiap pembaca.

Penulis

Julius Caesar Ema Diaz Randa

Universitas Darma Persada

ABSTRAK

Nama : Julius Caesar Ema Diaz Randa
Program Studi : Bahasa Dan Kebudayaan Jepang
Judul : Nilai Estetika *Wabi Sabi* Pada *Shishi Odoshi*

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis dan membuktikan adanya nilai estetika *Wabi Sabi* yang terkandung dan tercermin dalam *Shishi Odoshi*. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kepustakaan dengan sifat penelitian deskriptif analitis, yakni mendapatkan data-data yang relevan dengan penelitian ini kemudian dianalisis. Adapun teori yang digunakan dalam bab analisis adalah teori Estetika *Wabi Sabi* serta teori Estetika *Wabi* dan *Sabi*. Hasil dari penelitian ini disimpulkan bahwa dalam *Shishi Odoshi* terkandung dan tercermin nilai-nilai estetika *Wabi* dan *Sabi*. Hal tersebut ditunjukkan melalui karakteristik atau ciri-ciri seperti asimetris, sederhana, alami, tenang, memiliki makna yang dalam serta mencerminkan adanya esensi keindahan berdimensi waktu.

Kata Kunci: Nilai Estetika, *Shishi Odoshi*, *Wabi Sabi*

要旨

氏名 : ジュルウス・セサー・エマ・ヂアズ・ランダ
学部 : 日本語・文化学科
タイトル : ししおどしに於けるわびさびの美的の価値

本論文の目的はししおどしにおける日本の「わびさび」の美的の価値を研究して、証明した。使用した研究手法は、この研究に関連するデータを取得して分析することによる分析的記述的研究の性質を備えた文献法である。研究に用いた理論は、「わび・さび」美的理論や「わび」美的理論や「さび」美的理論がある。分析した結果は「ししおどし」の中に「わびさび」美的価値観を含まれて、反映されていると結論付けた。そのことは不均齊や簡素や枯槁や自然や幽玄や脱俗や静寂の特徴からを示せっていて、深い意味を持って、時間次元の美の本質を反映できてあるのは証明できる。

★ びてき かち にっぽん びてき ★
キーワード : 美的の価値、ししおどし、日本の美的、わびさび

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
KATA PENGANTAR	iv
ABSTRAK	vi
要旨	vii
DAFTAR ISI.....	viii
 BAB I : PENDAHULUAN.....	 1
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	5
1.3 Pembatasan Masalah.....	5
1.4 Perumusan Masalah	6
1.5 Tujuan Penelitian	6
1.6 Landasan Teori.....	6
1.7 Metode Penelitian	12
1.8 Manfaat Penelitian	13
1.9 Sistematika Penulisan	13
 BAB II : KARAKTERISTIK NILAI ESTETIKA <i>WABI SABI</i> DAN <i>SHISHI ODOSHI</i>	 14
2.1 Nilai Estetika <i>Wabi Sabi</i>	14
2.1.1 Nilai Estetika	14
2.1.2 Nilai estetika <i>Wabi Sabi</i> dalam estetika Jepang	15
2.2 Karakteristik nilai estetika <i>Wabi Sabi</i> menurut Shin'ich Hisamatsu	19
2.2.1 <i>Fukinsei</i> ‘不均斉’ (Asimetris)	19
2.2.2 <i>Kanso</i> ‘簡素’ (Kesederhanaan)	21
2.2.3 <i>Kokou</i> ‘枯高’ (Kekeringan yang sublim)	21
2.2.4 <i>Shizen</i> ‘自然’ (Alami)	22
2.2.5 <i>Yuugen</i> ‘幽玄’ (Kedalaman makna)	23
2.2.6 <i>Datsuzoku</i> ‘脱俗’ (Bebas dari keterikatan)	24
2.2.7 <i>Seijaku</i> ‘静寂’ (Ketenangan)	24
2.3 Teori Estetika <i>Wabi</i> Menurut Haga Koshiro	25
2.3.1 <i>Simple, Unpretentious Beauty</i>	25
2.3.2 <i>Imperfect, Irregular Beauty</i>	26
2.3.3 <i>Austere, Stark Beauty</i>	26
2.4 Teori Estetika <i>Sabi</i> Menurut Terao Ichimu	27

2.4.1 <i>Futanoshiki (Sabu, samu, sabishiki)</i>	27
2.4.2 <i>Sabireru, shuku, rō, furubu</i>	28
2.4.3 <i>Sabi to nari</i>	29
2.5 Fitur Air	29
2.6 <i>Shishi Odoshi</i>	30

BAB III : ANALISIS NILAI ESTETIKA *WABI SABI* PADA SHISHI

ODOSHI	32
3.1 Analisis Desain <i>Shishi Odoshi</i>	32
3.2 Makna Elemen Yang Digunakan Dalam <i>Shishi Odoshi</i>...	38
3.2.1 Makna Elemen Bambu Pada <i>Shishi Odoshi</i>	38
3.2.2 Makna Elemen Air Pada <i>Shishi Odoshi</i>	39
3.2.3 Makna Elemen Batu Pada <i>Shishi Odoshi</i>	40
3.3 Cara Kerja <i>Shishi Odoshi</i>	42
3.4 Analisis Nilai Estetika <i>Wabi Sabi</i> Pada <i>Shishi Odoshi</i> Berdasarkan Teori Estetika <i>Wabi Sabi</i> Menurut Shin'ichi Hisamatsu	45
3.5 Analisis Nilai Estetika <i>Wabi</i> Pada <i>Shishi Odoshi</i> Berdasarkan Teori Estetika <i>Wabi</i> Menurut Haga Koshiro	48
3.6 Analisis Nilai Estetika <i>Sabi</i> Pada <i>Shishi Odoshi</i> Berdasarkan Teori Estetika <i>Sabi</i> Menurut Terao Ichimu	51

BAB IV : KESIMPULAN	53
DAFTAR PUSTAKA	55